



Table of contents

Introduction

Intended use	Page 6
Features and Fittings	Page 6
Technical data	Page 6

General safety instructions for air tools	Page 7
General safety instructions for compressed air water jets	Page 9

Preparations for use

Connecting garden and compressed air hoses	Page 9
Operating the water supply	Page 9

After initial use	Page 9
--------------------------------	--------

Cleaning and Care	Page 9
--------------------------------	--------

Information about warranty and service processing	Page 9
Warranty terms	Page 10
Scope of warranty	Page 10
Procedure in the case of warranty	Page 10

Environmental instructions and disposal information	Page 11
--	---------

The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:

	Note		Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.
	Observe caution and safety notes!		Supply hose
	Risk of explosion!		Dispose of packaging and device in an environmentally friendly way!
	Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gasses as an energy source.		

Pneumatic water sprayer PDWS 8 A1

● Introduction

Congratulations!

You have chosen high-quality device by our company. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Initial operation of this tool must be performed by trained personnel.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

● Intended use

The pneumatically operated water jet is suited to the generation of a high-pressure water jet of variable intensity. Keep these instructions in a safe place. When passing this product on to others please also include all documents. Any use other than the intended is prohibited and potentially dangerous. Damages resulting from noncompliance or misuse are not covered by the warranty and are not included in the manufacturer's liability. This device has been designed for household use and may not be used for commercial or industrial purposes.

● Features and Fittings



Check that all the items are present and that the device is in perfect condition immediately after unpacking. Do not use the device if it is defective.

- 1 Compressed air connection (for plug-in nipple 1/4")
- 2 Extractor
- 3 Water connection
- 4 Flow control

● Technical data

Air consumption:	approx. 350l/min
Operating pressure:	2–9 bar
Max. operating pressure:	9 bar
Compressed air connection:	1/4" (6.35 mm) NPT
Weight:	approx. 290 g
Air supply:	via maintenance unit with filter pressure-reducer
Required air quality:	purified, condensation-free
Compressors:	with min. 50l tank volume
Max. water temperature:	30 °C
Water pressure:	max. 5 bar
Flow:	3–4.5l/min



Introduction / General safety instructions for air tools

Sound pressure level: 73 dB(A)
Sound power level: 85 dB(A)



General safety instructions for air tools

Note: The terms „compressed air device“ or „device“ employed in the following text relate to the compressed air devices defined in the operating manual.

⚠ WARNING! Basic safety measures must be followed when using compressed air devices air tools to eliminate the risk of fire, electric shock and personal injury. Be sure to read and follow the notices within these operating instructions prior to using the device and store them in a safe location. The manufacturer assumes no liability for damages or personal injury resulting from failure to follow these operating instructions.

- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- Do not allow children to play with the device.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY! Disconnect the compressed air supply prior to any form of maintenance work.

-  **⚠ WARNING! EXPLOSION HAZARD!** Never use petrol or other flammable liquids to clean the air tool! Sparks could ignite residual vapours inside the compressed air device resulting in the compressed air device exploding. Do not use the device in explosive environments with flammable liquids, gasses or dust. Never work on materials which are or could potentially be highly flammable or explosive.
- Only use the device in areas of application for which it was designed!
- Do not overburden the device.

-  Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gasses to power this tool as doing so may result in explosion, thus severe injuries.

- Service and clean the device as described above on a regular basis. (see Chapter „Cleaning and care“).
- Check the device for damage before bringing it into use. Always make sure that the device is in perfect condition each time before use.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Unanticipated movement of the device could cause hazards.
- Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times. By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.
- Do not use an electrical device if its switch is defective. An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- Store the device out of the reach of children when you are not using it. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice. Compressed air tools are dangerous when they are used by inexperienced people.
- Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device. Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.
- Switch the device off if you do not use it anymore.

-  Always wear personal protective device and safety glasses. Wearing personal protective device such as dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protectors, depending on the type of air tool and its application, reduces the risk of injuries.
- Check the connections and supply lines. All maintenance units, couplings and hoses must be designed in accordance with the characteristic values of the device in relation to pressure and air flow. Pressure that is too low will impede the functioning of the device, pressure that is too high can lead to material damage or injury.



General safety instructions for air tools

- Protect hoses from kinks, constrictions, solvents and sharp edges. Keep hoses away from heat, oil and rotating parts.
- Ensure that the hose clamps are always firmly secured. Hose clamps that have been insufficiently tightened or damaged could allow air to escape in an uncontrolled manner.
- Replace damaged hoses immediately. A damaged supply line may result in the air hose flapping about and may result in injuries.
- If the mains power cable of the device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Do not use the device when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. One moment of carelessness when using the device may result in serious injuries.
- Do not directly inhale the exhaust air. Keep eyes away from exhaust air. Exhaust air from the compressed air device may contain water, oil, metal particles or contamination from inside the compressor. This may result in injury to health.

⚠ WARNING! BE CAREFUL WHEN YOU PUT DOWN THE DEVICE! Always put down the device so it does not come into contact with the trigger. This could potentially result in accidental activation of the device, which again could result in hazards.

- Only use suitable accessories. These may be purchased from the manufacturer. Using non-OEM accessories may result in hazards.
- Only use filtered and regulated compressed air. Dust, caustic vapours and/or moisture may damage the motor of an air tool.

-  The hose must be designed for pressures of at least 8.6 bar or 125 PSI, but at least 150% of the maximum pressure generated in the system.

-  The tool and supply line must be equipped with a hose coupling to completely remove pressure when disconnecting the coupling hose.

- **DANGER!** Avoid contact with live lines. This device is not insulated against electric shock.

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY! High working pressures can give rise to recoil forces

that under certain conditions can result in danger from continuous loading.

- If you are inexperienced in the use of this type of device, you should seek out information or training to learn how to handle it safely.

⚠ WARNING! DANGER OF STAB WOUNDS! Do not treat an injection as a simple cut. A high pressure jet may inject toxins into the body and cause serious injuries. If the spray is injected into the skin, seek medical help immediately.

- Do not modify this device in any way without the manufacturer's approval.
- Only use the device with the specified pressure (2–9 bar).
- Disconnect the tool from the air supply after each use and when not in use.
- Discontinue use if the tool leaks or is in need of repair.
- Never connect the tool to an air hose with pressure exceeding 9 bar.
- Keep your working area clean and well lit. Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents. Doing so will allow you better control of the device, particularly under unforeseen circumstances.

⚠ WARNING! Only have the device repaired by qualified specialist personnel using OEM spare parts. This will ensure that your device remains safe to use.

- Keep children and other individuals away from the device during use. Distractions can cause you to lose control of the device.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.
- Put down trigger and device in the event of unexpected compressor failure.
- If possible, use a condensate trap or drain the hoses and pipes of condensate (water) regularly before and during the use compressed air devices (water).

-  **ATTENTION!** An undersized compressed air system may minimise the efficiency of your device.



General safety instructions for compressed air water jets

- Never point the device at yourself, other persons or animals. The water leaves the device at high pressure and speed. This could present a major hazard.

● Preparations for use

● Connecting garden and compressed air hoses

- Wear your protective clothing and put on your safety goggles! Otherwise there is a risk of injury.
- Connect your garden hose to the water connection [3] of the device.
Note: At this point, the device is equipped with a common click-plug-in system.
- If you cannot simply press the hose onto the connection, please check the compatibility of the connections.
- Never attempt to join the two connections using excessive force. You will be certain to cause damage.
- Use a 1/4" plug-in coupling to connect the compressed air hose to the compressed air supply [1].
- Ensure at all times that the compressed air hose does not handicap you in your work.

● Operating the water supply

- Open the main water supply.
- Briefly activate the extractor [2] on the device. The water leaves the device at high speed.
- Only tighten the extractor partially [2] to regulate the air flow and the water quantity leaving the device.
- Vary the water jet by turning the nozzle to the right or to the left (see fig. B).
Note: You can change the pressure of your compressor as you wish to adapt it to the current requirements.

- However, note that the force of the water jet will be immense if you increase the pressure of the compressor considerably.
- Ensure that you cause no damage by directly the jet at unstable material.
- Never point the device at yourself, other persons or animals.

● After initial use

Once the task has been finished the device must be disconnect from the compressed air supply [1].

- Briefly activate the extractor [2] on the device to release any compressed air remaining in the device.
- Now pull back the safety mechanism of the connection coupling on your compressed air hose.
- Now release the hose.

⚠ WARNING! Be careful when putting down the device. Always put down the device Always put down the device so it does not come into contact with the extractor [2]. This could potentially result in accidental activation of the device, which again could result in hazards.

● Cleaning and Care

- loosen the compressed air connection.
- Clean the device with a lightly moistened cloth.
- Do not use corrosive or aggressive cleaning agents.

● Information about warranty and service processing

Creative Marketing Consulting GmbH warranty

Dear customer, the warranty for this device is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.



Information about warranty and service processing

● Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This receipt is required as proof of purchase.

Should this device show any fault in materials or manufacture within 3 years from date of purchase, it will be repaired or replaced - at our choice - by us free of charge. This warranty is conditional on the defective device and the receipt of purchase being presented within the 3 year warranty period, and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose.

If the defect is covered by our warranty, we will return the repaired device or replacement thereof. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period.

● Scope of warranty

The device has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery.

The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to normal wear and tear and which can therefore be considered as wear items, or to damage to fragile parts, e.g. switches, storage batteries or glass parts.

This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. All instructions provided in the operating instructions must be followed strictly to constitute proper use of the product. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail.

This product is intended for private, non-commercial use only. The warranty is void in the case of inappropriate and improper handling, use of force and of any intervention which was not carried out by our authorized service branch.

● Procedure in the case of warranty

Please follow the instructions below to ensure quick processing of your matter:

When inquiring about your product please have your receipt and product number (e.g. IAN) ready as your proof of purchase.

The item number can be found on the type plate, engraving, the cover page of your instructions (bottom left) or the decal at the back or bottom. In the event of malfunctions or other defects please first contact the service department below by phone or e-mail.

A product recorded as defective, along with the proof of purchase (sales receipt) and a description of the defect and when it occurred, can then be returned free of charge to you to the service address provided.



Note:

Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.

How to contact us:

Name:	C. M. C. GmbH
Website:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.gb@cmc-creative.de
Phone:	+49 (0) 6894 9989752 (standard German landline rates apply)
Registered office:	Germany

IAN 74767

Please note the following address is not a service address.

Please first contact the service point (hotline) named above.

Address:

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany



Environmental instructions and disposal information

● **Environmental instructions and disposal information**



Don't waste, recycle!



Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

Do not dispose of the airtool through your household waste, or throw into fire or water. If possible, non-operational device should be recycled. Contact your local retailer for information.



Introducere

Utilizare conform destinației	Pagina 14
Dotare	Pagina 14
Date tehnice	Pagina 14

Indicații generale de siguranță pentru unelte pneumatice

Indicații generale de siguranță pentru aparat de curățat pneumatic cu apă sub presiune	Pagina 17
--	-----------

Punerea în funcțiune

Racordarea furtunului de grădină și a furtunului pneumatic	Pagina 17
Alimentarea cu apă	Pagina 17

După punerea în funcțiune.....

Curățare și întreținere

Indicații referitoare la garanție și service

Condiții de garanție	Pagina 18
Domeniul de aplicare a garanției	Pagina 18
Procedura în caz de garanție.....	Pagina 18

Indicații privind mediul înconjurător și eliminarea ca deșeu

În acest manual de utilizare/pe aparat se folosesc următoarele pictograme:

	Notă		Purtați căști de protecție, echipament de protecție respiratorie / mască de praf și ochelari și mănuși de protecție.
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!		Furtun de alimentare
	Pericol de explozie!		Înlăturați ambalajul și aparatul în mod ecologic!
	Nu folosiți niciodată hidrogen, oxigen, dioxid de carbon sau alte gaze în butelii ca sursă de energie.		

Pulverizator apă cu aer comprimat PDWS 8 A1**● Introducere**

Felicitări!

Ați ales un produs de înaltă calitate al firmei noastre. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. În acest scop citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare și indicații de siguranță. Punerea în funcțiune a acestui produs este permisă numai persoanelor instruite.

A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR!**● Utilizare conform destinației**

Cu acest aparat de curățat pneumatic puteți produce un jet de apă cu presiune mare și intensități variabile. Păstrați aceste instrucțiuni. De asemenea, predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați acest produs. Orice utilizare care diferă de utilizarea conform destinației este interzisă și posibil periculoasă. Daunele cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor sau utilizarea necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție și nu cad în responsabilitatea producătorului. Produsul a fost conceput pentru utilizarea în domeniul privat și nu trebuie folosit în scop comercial sau industrial.

● Dotare

 Verificați imediat după despachetare dacă pachetul de livrare este complet și dacă produsul este într-o stare ireproșabilă. Nu folosiți produsul dacă este defect.

- 1 Racord pentru aer comprimat (pentru niplu 1/4")
- 2 Trăgaci
- 3 Racord pentru apă
- 4 Reglarea cantității

● Date tehnice

Consum de aer:	cca. 350 l/min
Presiunea de funcționare:	2–9 bari
Presiunea max. de funcționare:	9 bari
Racord pentru aer comprimat:	1/4" (6,35 mm) NPT
Greutate:	cca. 290 g
Alimentare cu aer:	prin unitatea de întreținere cu reducerea presiunii în filtru curățat, fără condens cu vol. min al recipientului de 50 l
Cantitatea de aer necesară:	
Compresori:	
Temperatura max. a apei:	30 °C
Presiunea apei:	max. 5 bari
Flux:	3–4,5 l/min
Nivel presiune acustică:	73 dB(A)
Nivel de putere acustică:	85 dB(A)



Indicații generale de siguranță pentru unelte pneumatice



Indicații generale de siguranță pentru unelte pneumatice

Notă: Termenul „Aparat pneumatic” sau „Aparat” folosit în următorul text se referă la aparatele pneumatice numite în prezentul manual de utilizare.

⚠️ AVERTISMENT! Dacă folosiți aparate pneumatice trebuie să luați măsuri de siguranță de bază pentru a evita riscul de incendiu, electrocutare sau vătămarea persoanelor. Anterior primei puneri în funcțiune, vă rugăm să citiți și să țineți cont de indicațiile din prezentul manual de utilizare și să păstrați manualul. Pentru daune sau vătămări corporale apărute ca urmare a nerespectării acestui manual de utilizare, producătorul nu preia nicio răspundere.

- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau cu lipsă de experiență sau de cunoștințe doar dacă sunt supravegheate de către o persoană responsabilă de siguranța acestora sau dacă au fost informate cu privire la modul de utilizare a aparatului.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE! Când efectuați lucrări de întreținere întrerupeți alimentarea cu aer comprimat.

-  **⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE!** Pentru curățarea aparatului pneumatic nu folosiți niciodată benzină sau alte lichide inflamabile! Aburii rămași în aparatul pneumatic se pot aprinde prin scânteii și pot cauza o explozie a aparatului pneumatic. Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau prafuri inflamabile. Nu preluați materiale care sunt sau care ar putea fi ușor inflamabile sau explozive.
- Folosiți aparatul numai în domeniile pentru care a fost conceput!
- Nu suprasolicitați aparatul.
-  Nu folosiți niciodată hidrogen, oxigen, dioxid de carbon sau alte gaze în butelii ca sursă de energie pentru această unealtă, deoarece se pot produce explozii și, astfel, vătămări grave.

- Întrețineți și curățați aparatul periodic conform prescripțiilor (Consultați capitolele „Curățare și întreținere”).
- Înainte de punerea în funcțiune verificați aparatul în privința eventualelor defecțiuni. Anterior utilizării asigurați-vă că aparatul se află într-o stare ireproșabilă.
- Fiți întotdeauna atenți! Mișcări bruște ale aparatului pot produce pericole.
- Evitați o poziție neobișnuită a corpului. Asigurați o stabilitate corespunzătoare și mențineți-vă tot timpul echilibrul. Astfel puteți controla mai bine aparatul pneumatic într-o situație neașteptată.
- Nu folosiți un aparat al cărui întrerupător este defect. Un aparat care nu se mai poate porni sau opri este periculos și trebuie reparat.
- Nu depozitați aparatele pneumatice la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu cunosc aparatul sau care nu au citit instrucțiunile să folosească aparatul. Aparatele pneumatice sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane neexperimentate.
- Întrețineți aparatul cu atenție. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil, dacă nu sunt blocate și dacă sunt rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze capacitatea de funcționare a aparatului. Dispuneți repararea componentelor defecte înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente sunt cauzate de aparate întreținute în mod necorespunzător.
- Opriiți aparatul, dacă nu îl mai folosiți.
-  Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție precum mască de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască sau căști antifonice, în funcție de tipul și modul de utilizare a unelei pneumatice, reduce riscul unei accidentări.
- Verificați racordurile și conductele de alimentare. Toate unitățile de întreținere, cuplajele și furtunurile trebuie să fie concepute conform caracteristicilor aparatului în ceea ce privește presiunea și cantitatea de aer. O presiune prea mică afectează capacitatea de funcționare a aparatului, o presiune prea mare poate duce la daune materiale și personale.



Indicații generale de siguranță pentru unelte pneumatice

- Protejați furtunurile împotriva îndoirii, strângerii, dizolvanților și muchiilor ascuțite. Nu aduceți furtunurile în apropierea surselor de căldură, a uleiului și a pieselor rotative.
- Asigurați-vă că toate colierele sunt întotdeauna strânse. Dacă nu strângeți bine colierele sau folosiți coliere deteriorate, aerul poate ieși necontrolat.
- Schimbați imediat un furtun deteriorat. Un furtun de alimentare deteriorat se poate mișca brusc în toate direcțiile, cauzând vătămări.
- Atunci când cablul acestui aparat este deteriorat, trebuie înlocuit prin producător sau serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Nu folosiți aparatul atunci când sunteți obosit, când vă aflați sub influența drogurilor sau alcoolului sau când urmați un tratament cu medicamente. Un moment de neatenție în timpul utilizării aparatului poate cauza accidente grave.
- Nu inhalați direct aerul evacuat. Protejați ochii împotriva aerului evacuat. Aerul evacuat din aparatul pneumatic poate conține apă, ulei, particule metalice sau impurități din compresor. Acestea pot cauza probleme de sănătate.

⚠️ AVERTISMENT! FIȚI ATENT CÂND AȘEZAȚI APARATUL JOS! Așezați aparatul întotdeauna în așa fel încât să nu se sprijine de trăgaci. În anumite condiții, există posibilitatea unei activări accidentale a aparatului, ceea ce poate duce la pericole.

- Se vor folosi numai accesorii adecvate. Acestea pot fi achiziționate la producător. Alte accesorii, neoriginale pot duce la pericole.
- Folosiți numai aer comprimat filtrat și reglat. Praful, aburii caustici și / sau umiditatea pot deteriora motorul unei unelte pneumatice.



Furtunul trebuie să fie conceput pentru o presiune de minimum 8,6 bar sau 125 psi, cel puțin însă 150 % din presiunea maximă produsă în sistem.



- Unealta și furtunul de alimentare trebuie să fie prevăzute cu un cuplaj de furtun, astfel încât presiunea să fie eliminată complet la separarea furtunului cu cuplaj.

- **PERICOL!** Evitați contactul cu un cablu sub tensiune. Acest aparat nu prezintă o izolație de protecție împotriva electrocutării.

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE! La presiuni de lucru mari pot apărea forțe de recul, care în anumite condiții pot duce la periclitate prin solicitare permanentă.

- Dacă nu aveți experiență cu manipularea aparatului, urmați un curs de instruire referitor la manipularea nepericuloasă a aparatului.

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL PRIN ÎNȚEPARE! Nu tratați o asemenea injecție ca o simplă tăiere. Un jet de mare presiune poate injecta substanțe toxice în corp și poate cauza accidente grave. În cazul unei injectări în piele, solicitați imediat ajutorul unui medic.

- Fără aprobarea producătorului nu este permisă modificarea aparatului pneumatic în niciun fel.
- Folosiți aparatul pneumatic numai cu presiunea prescrisă (2–9 bar).
- După utilizare și în caz de neutilizare, aparatul pneumatic trebuie decuplat de la alimentarea cu aer.

- Dacă aparatul pneumatic nu este etanș sau dacă trebuie reparat, nu este permisă utilizarea.

- Nu cuplați aparatul pneumatic niciodată la un furtun pneumatic a cărui presiune depășește 9 bar.

- Țineți zona dumneavoastră de lucru curată și bine iluminată. Dezordinea și zone de lucru prost iluminate pot cauza accidente. Astfel puteți controla mai bine aparatul în special într-o situație neașteptată.

⚠️ AVERTISMENT! Dispuneți repararea aparatului numai de către persoane calificate și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură păstrarea siguranței aparatului.

- Nu lăsați copii și alte persoane în apropierea dumneavoastră în timp ce utilizați aparatul. Atunci când atenția vă este distrasă puteți pierde controlul asupra aparatului.

- Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Nu apropiați părul, îmbrăcămintea și mănușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele ce se află în mișcare.



.../Punerea în funcțiune / După punerea în funcțiune / Curățare și întreținere

- Nu atingeți trăgaciul și așezați aparatul la o parte în cazul defectării neașteptate a compresorului.
- Folosiți pe cât posibil un separator de condensat sau evacuați periodic înainte și după utilizarea aparatelor pneumatice condensatul (apa) din furtunuri și țevi.



ATENȚIE! Un sistem pneumatic subdimensionat poate reduce eficiența aparatului dumneavoastră.



Indicații generale de siguranță pentru aparat de curățat pneumatic cu apă sub presiune

- Nu îndreptați niciodată aparatul pneumatic spre dumneavoastră, spre alte persoane sau spre animale. Apa iese cu presiune mare și cu viteză mare din aparat. Aceasta poate reprezenta un mare pericol.

● Punerea în funcțiune

● Racordarea furtunului de grădină și a furtunului pneumatic

- Îmbrăcați haine de protecție și purtați ochelari de protecție! În caz contrar există pericol de accidentare.
- Cuplați furtunul de grădină la racordul pentru apă [3] al aparatului.
Notă: În punctul acesta, aparatul dispune de un sistem uzual de fixare prin înclinare.
- Dacă nu puteți fixa furtunul fără a aplica o forță prea mare, vă rugăm să verificați compatibilitatea racordurilor.
- Nu încercați în niciun caz să uniți cele două racorduri aplicând o forță excesivă. Cu siguranță ați provoca daune.
- Folosiți un cuplaj 1/4" pentru a racorda furtunul pneumatic la racordul pentru aer comprimat [1].
- Aveți grijă ca furtunul pneumatic să nu vă deranjeze în timp ce lucrați.

● Alimentarea cu apă

- Deschideți acum alimentarea cu apă.
- Acționați scurt trăgaciul [2] de la nivelul aparatului. Apa iese cu viteză mare din aparat.
- Acționați trăgaciul [2] numai parțial pentru a regla aerul și cantitatea de apă care iese împreună cu aerul.
- Variați jetul de apă rotind duza spre dreapta sau spre stânga (consultați fig. B).
Notă: Puteți modifica presiunea compresorului dumneavoastră după cum doriți și adapta în funcție de necesități.
- Țineți însă cont de faptul că o presiune mare a compresorului produce un jet de apă cu o forță enormă.
- Evitați daunele cauzate prin îndreptarea jetului de apă spre materiale instabile.
- Nu îndreptați niciodată jetul de apă spre persoane sau spre animale!

● După punerea în funcțiune

După finalizarea lucrului, aparatul trebuie decuplat de la racordul pentru aer comprimat [1].

- Pentru a elimina aerul comprimat eventual rămas, trebuie să acționați scurt trăgaciul [2] al aparatului.
- Trageți acum elementul de siguranță al cuplajului de la furtunul pneumatic spre spate.
- Desfaceți acum furtunul.
-  **AVERTISMENT!** Fiți atent când așezați aparatul jos. Așezați aparatul întotdeauna în așa fel încât să nu se sprijine de trăgaci [2]. În anumite condiții, există posibilitatea unei activări accidentale a aparatului, ceea ce poate duce la pericole.

● Curățare și întreținere

- Decuplați-l de la racordul pentru aer comprimat.
- Curățați aparatul cu un prosop umed.
- Pentru curățare nu folosiți în niciun caz substanțe de curățare corozive sau abrazive.



Indicații referitoare la garanție și service

● **Indicații referitoare la garanție și service**

Garanția societății Creative Marketing Consulting GmbH

Stimate client, pentru acest aparat vă oferim o garanție de 3 ani începând cu data achiziției. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

● **Condiții de garanție**

Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs a trei ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit – la alegerea noastră – produsul. Această prestație presupune ca, în această perioadă de trei ani, să ne predați aparatul defect și bonul de casă și să descrieți pe scurt, în scris, defectul indicând momentul apariției acestuia.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi produsul reparat sau unul nou. Cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

● **Domeniul de aplicare a garanției**

Aparatul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele de uzură sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau cele fabricate din sticlă.

Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru o utilizare corespunzătoare a produsului trebuie respectate întocmai indicațiile cuprinse în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu modulele de utilizare și acțiunile interzise sau împotriva cărora se avertizează în instrucțiunile de utilizare.

Aparatul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru o utilizare comercială. În cazul utilizării necorespunzătoare, supunerii la șocuri și intervențiilor efectuate la un punct de service neautorizat de noi garanția devine nulă.

● **Procedura în caz de garanție**

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (de exemplu IAN) ca dovadă de achiziție.

Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța de fabricație, pe pagina de titlu a instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate.

În cazul în care există deranjamente în funcționare sau alte deficiențe, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail departamentul de service indicat în continuare.

Produsul înregistrat ca defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea deficienței, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.



Notă:

La www.lidl-service.com puteți descărca acest manual și numeroase alte manuale, filme cu produse, precum și software.



Indicații referitoare ... / Indicații privind mediul înconjurător și eliminarea ca deșeu

Ne puteți contacta astfel:

Denumire: C. M. C. GmbH
Adresă de internet: www.cmc-creative.de
E-mail: service.ro@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894 9989752
(tarif normal în rețeaua de telefonie fixă din Germania)
Sediu: Germania

IAN 74767

Vă rugăm să țineți cont de faptul că următoarea adresă nu este adresa departamentului de service. Contactați mai întâi punctul de service indicat mai sus.

Adresă:

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germania

● Indicații privind mediul înconjurător și eliminarea ca deșeu



Recuperarea materiilor prime în locul eliminării ca deșeu!



Aparatele, accesoriile și ambalajul trebuie depuse la un punct de reciclare ecologic.

Nu eliminați unealta pneumatică la gunoierul menajer, în foc sau în apă. Dacă este posibil, aparatele nefuncționale trebuie reciclate. Consultați comerciantul dumneavoastră.





Εισαγωγή

Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 22
Εξοπλισμός	Σελίδα 22
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 22

Γενικές οδηγίες ασφαλείας για μηχανήματα πεπιεσμένου αέρα Σελίδα 23

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τον εκτοξευτή νερού πεπιεσμένου αέρα	Σελίδα 25
---	-----------

Θέση σε λειτουργία

Σύνδεση λάστιχου κήπου και πεπιεσμένου αέρα	Σελίδα 25
Χειρισμός παροχής νερού	Σελίδα 25

Μετά τη θέση σε λειτουργία Σελίδα 26

Καθαρισμός και φροντίδα Σελίδα 26

Οδηγίες για εγγύηση και διαδικασία σέρβις

Όροι εγγύησης	Σελίδα 26
Πλαίσιο εγγύησης	Σελίδα 26
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 27

Οικολογικές υποδείξεις και στοιχεία διάθεσης Σελίδα 27

Σε αυτές τις οδηγίες χρήσης / στη συσκευή χρησιμοποιούνται τα παρακάτω εικονογράμματα:

	Υπόδειξη		Φοράτε ωσασπίδες, μάσκα σκόνης, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά γάντια.
	Προσέχετε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφάλειας!		Λάστιχο τροφοδοσίας
	Κίνδυνος έκρηξης!		Διαθέστε τη συσκευασία και τη συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υδρογόνο, οξυγόνο, διοξείδιο του άνθρακα ή άλλο αέριο σε φιάλες ως πηγή ενέργειας.		

**Πιστολι νερού πεπιεσμένου αέρα
PDWS 8 A1**
● Εισαγωγή

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε μια συσκευή υψηλών προδιαγραφών της εταιρείας μας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Η θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος επιτρέπεται να γίνεται μόνο από άτομα που γνωρίζουν τον τρόπο χρήσης του.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ!
● Προβλεπόμενη χρήση

Ο παρόν εκτοξευτής νερού πεπιεσμένου αέρα χρησιμοποιείται στην εκτόξευση νερού υψηλής πίεσης διαφορετικών επιπέδων δυναμικής. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα. Κάθε είδους χρήση, η οποία αποκλίνει από τη χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές, απαγορεύεται και είναι πιθανώς επικίνδυνη. Βλάβες λόγω αμέλειας ή εσφαλμένης χρήσης δεν

καλύπτονται από την εγγύηση και δεν εμπίπτουν στο εύρος κάλυψης του κατασκευαστή. Το προϊόν σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση και απαγορεύεται η χρήση του για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.

● Εξοπλισμός

 Αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας ελέγχετε την κατάσταση του προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης.

- 1 Σύνδεση πεπιεσμένου αέρα (για θηλή ¼")
- 2 Σκανδάλη
- 3 Σύνδεση νερού
- 4 Ρύθμιση ποσότητας

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κατανάλωση αέρα:	περ. 350l / λεπτό
Πίεση λειτουργίας:	2–9 bar
Μέγ.πίεση λειτουργίας:	9 bar
Σύνδεση πεπιεσμένου αέρα:	¼" (6,35 mm) NPT
Βάρος:	περ. 290g
Παροχή αέρα:	μέσω μονάδας συντήρησης με δευτερεύον φίλτρο πίεσης



Εισαγωγή/Γενικές οδηγίες ασφάλειας για μηχανήματα πεπιεσμένου αέρα

Απαραίτητη ποιότητα αέρα:	Καθαρισμένος, χωρίς υγρασία
Συμπίεστές:	με τουλ. 50 l όγκο δοχείου
Μέγ. θερμοκρασία νερού:	30 °C
Πίεση νερού:	μέγ. 5 bar
Παροχή:	3-4,5 l/λεπτό
Στάθμη ηχητικής πίεσης:	73 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος:	85 dB(A)



Γενικές οδηγίες ασφάλειας για μηχανήματα πεπιεσμένου αέρα

Υπόδειξη: Οι όροι „συσσκευή πεπιεσμένου αέρα“ ή „συσσκευή“ που χρησιμοποιούνται στο παρακάτω κείμενο αναφέρονται στις συσκευές πεπιεσμένου αέρα του παρόντος εγχειριδίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιούνται συσκευές πεπιεσμένου αέρα, πρέπει να ακολουθούνται βασικά μέτρα ασφάλειας, για να αποκλείονται κίνδυνοι φωτιάς, ηλεκτροπληξίας καθώς και τραυματισμοί προσώπων. Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία διαβάστε και λάβετε υπόψη σας οπωσδήποτε τις υποδείξεις του παρόντος εγχειριδίου και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες ή σωματικούς τραυματισμούς που θα προκύψουν λόγω μη τήρησης του παρόντος εγχειριδίου.

- Η παρούσα συσκευή απαγορεύεται να χρησιμοποιείται από άτομα (παιδιών συμπεριλαμβανομένων) με περιορισμένες σωματικές, διανοητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσης παρά μόνο υπό την επίβλεψη ή καθοδήγηση ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Πριν από εργασίες συντήρησης διακόψτε την παροχή πεπιεσμένου αέρα.

-  **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Για τον καθαρισμό της συσκευής πεπιεσμένου αέρα απαγορεύεται αυστηρά η χρήση βενζίνης ή άλλων εύφλεκτων υγρών! Εναπομείναντες ατμοί

στη συσκευή πεπιεσμένου αέρα μπορούν να αναφλεγούν μέσω σπινθήρων και να προκαλέσουν έκρηξη της συσκευής πεπιεσμένου αέρα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης ή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Μη χρησιμοποιείτε υλικά, τα οποία είναι ή θα μπορούσαν πιθανώς να γίνουν εύφλεκτα ή εκρηκτικά.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στους τομείς εφαρμογής, για τους οποίους είναι σχεδιασμένη!
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.



- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υδρογόνο, οξυγόνο, διοξείδιο του άνθρακα ή άλλο αέριο σε φιάλες ως πηγή ενέργειας αυτού του μηχανήματος, επειδή θα μπορούσε να προκληθεί έκρηξη και κατά συνέπεια σοβαροί τραυματισμοί.
- Συντηρείτε και καθαρίζετε τη συσκευή σε τακτά χρονικά διαστήματα όπως προβλέπεται (βλ. κεφάλαιο „Καθαρισμός και φροντίδα“).
- Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.
- Επιδείξτε μεγάλη προσοχή! Μη αναμενόμενες κινήσεις της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο.
- Αποφεύγετε αντικανονική στάση του σώματος. Φροντίζετε ώστε να έχετε πάντα σταθερή θέση και διατηρείτε συνεχώς την ισορροπία σας. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές με ελαττωματικό διακόπτη. Οποιαδήποτε συσκευή που δε μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνη και θα πρέπει να επισκευαστεί.
- Φυλάξτε τις συσκευές πεπιεσμένου αέρα που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής σε άτομα, τα οποία δεν είναι έμπιστα ή τα οποία δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Οι συσκευές πεπιεσμένου αέρα μπορούν να γίνουν επικίνδυνες όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- Φροντίστε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε αν τα κινούμενα εξαρτήματα της συσκευής λειτουργούν σωστά και δε μπλοκάρουν ή αν υπάρχουν σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα σε τέτοιο βαθμό, ώστε να παρακωλύεται η λειτουργία της συσκευής. Αναθέστε την επιδιόρθωση των ελαττωματικών εξαρτημάτων πριν



Γενικές οδηγίες ασφάλειας για μηχανήματα πεπιεσμένου αέρα

από τη χρήση της συσκευής. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε συσκευές που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, όταν σταματήσετε να την χρησιμοποιείτε.
-  Φοράτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η εφαρμογή προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως είναι η αναπνευστική μάσκα, τα προστατευτικά αντιολισθητικά υποδήματα, το κράνος προστασίας ή οι ωτασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο πρόκλησης τραυματισμών ανάλογα με το είδος και τη χρήση του μηχανήματος πεπιεσμένου αέρα.
- Ελέγχετε τις συνδέσεις και τους αγωγούς παροχής. Όλες οι μονάδες συντήρησης, οι ζεύξεις και οι σωλήνες πρέπει να τοποθετούνται όσον αφορά στην πίεση και στην ποσότητα αέρα σε αναλογία με τις χαρακτηριστικές τιμές της συσκευής. Η πολύ μικρή πίεση παρακωλύει τη λειτουργία της συσκευής, ενώ η πολύ υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές και τραυματισμούς.
- Προστατέψτε τα λάστιχα από τσακίσεις, στενώσεις, διαλυτικά μέσα και αιχμηρές γωνίες. Κρατήστε τα λάστιχα μακριά από ζεστή, λάδια και περιστρεφόμενα μέρη.
- Ελέγχετε πάντα ότι οι σφιγκτήρες λάστιχου έχουν τοποθετηθεί σταθερά. Χαλαροί ή ελαττωματικοί σφιγκτήρες λάστιχου μπορούν να προκαλέσουν μη ελεγχόμενη διαφυγή του αέρα.
- Αντικαθιστάτε άμεσα τα ελαττωματικά λάστιχα. Φθαρμένοι αγωγοί παροχής μπορεί να προκαλέσουν φθορές στο λάστιχο πεπιεσμένου αέρα και κατά επέκταση τραυματισμούς.
- Σε περίπτωση βλάβης στον αγωγό σύνδεσης της παρούσας συσκευής πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το Τμήμα Εξυπηρέτησης ή άλλο εξουσιοδοτημένο προσωπικό με παρόμοια εκπαίδευση προς αποφυγή κινδύνων.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι ή ενώ βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Οποιαδήποτε στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μη εισπνέετε άμεσα τον αέρα εξαγωγής. Αποφύγετε να έρχεται ο αέρας εξαγωγής

απευθείας στα μάτια σας. Ο αέρας εξαγωγής της συσκευής πεπιεσμένου αέρα μπορεί να περιέχει νερό, λάδι, μεταλλικά σωματίδια ή ακαθαρσίες από το συμπιεστή. Τα ανωτέρω μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην υγεία σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ! Αποσυνδέετε τη συσκευή πάντα

έτσι, ώστε να μη μπορεί να ξεφύγει από το μηχανισμό απεμπλοκής. Υπό συγκεκριμένες συνθήκες κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής, η οποία με τη σειρά της θα μπορούσε να οδηγήσει επίσης σε κινδύνους.

- Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων. Μπορείτε να προμηθευτείτε τα κατάλληλα εξαρτήματα από τον κατασκευαστή. Τα μη γνήσια εξαρτήματα μπορεί να οδηγήσουν σε κίνδυνο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φιλτραρισμένο και ρυθμισμένο πεπιεσμένο αέρα. Σκόνη, τοξικοί ατμοί ή/και υγρασία μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στο motör μηχανήματος πεπιεσμένου αέρα.



Το λάστιχο πρέπει να προορίζεται για ελάχιστη πίεση 8,6 bar ή 125 psi ή τουλάχιστον για το 150 % της μέγιστης πίεσης που παράγεται στο σύστημα.



Το μηχανήμα και το λάστιχο τροφοδοσίας πρέπει να είναι εξοπλισμένα με σύνδεση λάστιχου, ώστε η πίεση κατά το διαχωρισμό της σύνδεσης λάστιχου να εκτονώνεται πλήρως.

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Αποφεύγετε την επαφή με ηλεκτροφόρο αγωγό. Η παρούσα συσκευή δεν είναι μονωμένη για ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Σε περίπτωση υψηλών

πίεσεων εργασίας ίσως προκύψουν δυνάμεις ανάκρουσης, οι οποίες κάτω από ορισμένες συνθήκες ίσως προκαλέσουν κινδύνους λόγω διαρκούς καταπόνησης.

- Σε περίπτωση που δεν έχετε εμπειρία στο χειρισμό της συσκευής, πρέπει να εκπαιδεύεστε σχετικά με τον ακίνδυνο χειρισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΜΕΣΩ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ ΑΠΟ ΤΡΥΠΗΜΑ!

Μην αντιμετωπίζετε ένα τσίμπημα ως ένα απλό κόψιμο. Μια δέσμη υψηλής πίεσης μπορεί να



Γενικές οδηγίες ασφάλειας για μηχανήματα πεπιεσμένου ... / Θέση σε λειτουργία

ψεκάζει στο σώμα τοξίνες και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Σε περίπτωση τσιμπήματος του δέρματος, καλέστε άμεσα σε ιατρική βοήθεια.

- Χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή απαγορεύεται η συσκευή πεπιεσμένου αέρα να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο.
- Η συσκευή πεπιεσμένου αέρα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την προδιαγεγραμμένη πίεση (2–9 bar).
- Η συσκευή πεπιεσμένου αέρα πρέπει να διαχωρίζεται πάντοτε από την παροχή αέρα μετά τη χρήση και όσο δε χρησιμοποιείται.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής πεπιεσμένου αέρα, όταν δεν είναι αεροστεγής ή πρέπει να επισκευαστεί.
- Ποτέ μη συνδέετε τη συσκευή πεπιεσμένου αέρα με λάστιχο πεπιεσμένου αέρα, του οποίου η πίεση ξεπερνάει τα 9 bar.
- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία καθώς και ο ελλιπής φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή ιδιαίτερα σε απρόσμενες καταστάσεις.

- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αναθέστε την επιδιόρθωση της συσκευής μόνο σε εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό και χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο έτσι διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.
- Κρατάτε παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση της συσκευής. Σε περίπτωση μη τήρησης των ανωτέρω μπορείτε να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.
 - Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε μακριά από κινούμενα εξαρτήματα μαλλιά, ρούχα και γάντια. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
 - Απομακρύνετε το μηχανισμό απεμπλοκής και τη συσκευή σε περίπτωση απρόσμενης βλάβης του συμπιεστή.
 - Χρησιμοποιείτε όσο το δυνατόν συχνότερα εργαλείο απομάκρυνσης συμπυκνώματος ή αδειάζετε τα συμπυκνώματα (νερού) από τα λάστιχα και τις σωληνώσεις ανά τακτά χρονικά διαστήματα πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης των συσκευών πεπιεσμένου αέρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Συστήματα πεπιεσμένου αέρα κάτω του κανονικού μεγέθους μπορεί να μειώσουν την αποδοτικότητα της συσκευής.



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τον εκτοξευτή νερού πεπιεσμένου αέρα

- Μη στρέφεται τη συσκευή πεπιεσμένου αέρα πάνω σας ή σε άλλα άτομα και ζώα. Το νερό εξέρχεται με μεγάλη πίεση και ταχύτητα από τη συσκευή. Επομένως, μπορεί να προκληθεί μεγάλος κίνδυνος.

● Θέση σε λειτουργία

● Σύνδεση λάστιχου κήπου και πεπιεσμένου αέρα

- Φορέστε ρούχα και γυαλιά προστασίας! Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Συνδέστε το λάστιχο κήπου στη σύνδεση νερού [3] της συσκευής.
- **Υπόδειξη:** Η συσκευή διαθέτει σε αυτό το σημείο το γνωστό σύστημα σύνδεσης με κλικ.
- Αν δε μπορείτε να συνδέσετε με ευκολία το λάστιχο, τότε ελέγξτε τη συμβατότητα του.
- Μην προσπαθήσετε σε καμία περίπτωση να ενώσετε τις δύο συνδέσεις ασκώντας μεγάλη δύναμη. Θα προκαλέσετε αδιαμφισβήτητα βλάβες.
- Χρησιμοποιήστε σύνδεση 1/4", για να συνδέσετε το λάστιχο πεπιεσμένου αέρα στη σύνδεση πεπιεσμένου αέρα [1].
- Βεβαιωθείτε κάθε φορά ότι το λάστιχο πεπιεσμένου αέρα δεν εμποδίζει τις εργασίες.

● Χειρισμός παροχής νερού

- Ανοίξτε την παροχή νερού.
- Πατήστε για λίγο τη σκανδάλη [2] της συσκευής. Το νερό εξέρχεται με μεγάλη ταχύτητα.



- Σφίξτε μερικώς τη σκανδάλη [2], για να ρυθμίσετε τον εκρέοντα αέρα και κατά επέκταση την εξερχόμενη ποσότητα νερού.
- Μπορείτε να αλλάξετε την εκτόξευση νερού, στρέφοντας το ακροστόμιο προς τα δεξιά ή / και τα αριστερά (βλ. εικ. Β).

Υπόδειξη: Μπορείτε να αλλάξετε την πίεση του συμπιεστή όπως επιθυμείτε για να τον προσαρμόσετε στις υπάρχουσες ανάγκες.

- Ωστόσο, λάβετε υπόψη σας ότι η μεγάλη πίεση του συμπιεστή αυξάνει σημαντικά τη δύναμη της εκτόξευσης του νερού.
- Μη στρέψετε το εκτοξευμένο νερό σε ασταθή υλικά, για να αποφύγετε την πρόκληση βλαβών.
- Μη στρέψετε σε καμία περίπτωση το εκτοξευμένο νερό πάνω σε άτομα ή ζώα!

● Μετά τη θέση σε λειτουργία

Όταν ολοκληρώνετε τις εργασίες, πρέπει να διαχωρίζετε τη συσκευή από την παροχή πεπιεσμένου αέρα [1].

- Για να εκτονωθούν πιθανώς υπάρχοντα υπολείμματα πίεσης αέρα, πρέπει να πατήσετε για λίγο τη σκανδάλη [2] της συσκευής.
- Στη συνέχεια τραβήξτε την ασφάλεια της ζεύξης σύνδεσης του λάστιχου πεπιεσμένου αέρα προς τα πίσω.
- Χαλαρώστε τώρα το λάστιχο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να είστε προσεκτικοί κατά την αποσύνδεση της συσκευής. Αποσυνδέετε τη συσκευή πάντα με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να ξεφύγει από τη σκανδάλη [2]. Υπό συγκεκριμένες συνθήκες κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής, η οποία με τη σειρά της θα μπορούσε να οδηγήσει επίσης σε κινδύνους.

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Απομακρύνετε τη σύνδεση πεπιεσμένου αέρα.
- Καθαρίστε τη συσκευή με μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε για καθαρισμό σε καμία περίπτωση αιχμηρά ή ερεθιστικά καθαριστικά μέσα.

● Οδηγίες για εγγύηση και διαδικασία σέρβις

Εγγύηση της Creative Marketing Consulting GmbH

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, λαμβάνετε για την παρούσα συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων αυτού του προϊόντος, έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

● Όροι εγγύησης

Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείστε να φυλάξετε την απόδειξη της ταμειακής μηχανής. Η συγκεκριμένη απόδειξη θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς - κατόπιν επιλογής μας - δωρεάν. Η συγκεκριμένη παροχή εγγύησης προϋποθέτει η ελαττωματική συσκευή να σταλεί εντός της τριετούς προθεσμίας, να προσκομιστεί η απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) καθώς και σύντομη γραπτή περιγραφή του λόγου και του χρονικού σημείου εμφάνισης της βλάβης.

Σε περίπτωση που το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί το επισκευασμένο προϊόν ή θα λάβετε καινούργιο. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

● Πλαίσιο εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν την παράδοση.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών. Για χρήση του προϊόντος σύμφωνα με τις προδιαγραφές, θα πρέπει να τηρηθούν με ακρίβεια όλες οι οδηγίες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Οι σκοποί χρήσης και οι ενέργειες που δε συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται νομικά μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης ή ακατάλληλης χρήσης, σε περίπτωση άσκησης βίας και σε παρεμβάσεις, οι οποίες δε διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Παρακαλούμε να έχετε πρόχειρα πάντα την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN) ως αποδεικτικό της αγοράς σας για την περίπτωση υποβολής τυχόν ερωτημάτων.

Ο αριθμός αντικειμένου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου, σε κάποιο σημείο χάραξης, στο εξώφυλλο του εγχειριδίου χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του αντικειμένου. Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε άμεσα μέσω τηλεφώνου ή E-Mail με το τμήμα σέρβις που αναφέρεται παρακάτω.

Στη συνέχεια μπορείτε να στείλετε ένα ελαττωματικό προϊόν δωρεάν στη διεύθυνση που θα σας δοθεί εσωκλείοντας το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη

ταμείου) και τα στοιχεία σχετικά με το πού και πότε εμφανίστηκε το ελάττωμα.



Υπόδειξη:

Στη διεύθυνση www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν εγχειρίδιο αλλά και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά.

Τρόποι επικοινωνίας:

Όνομα:	C. M. C. GmbH
Διεύθυνση Διαδικτύου:	www.cmc-creative.de
E-Mail:	service.gr@cmc-creative.de
Τηλέφωνο:	+49 (0)6894 9989752 (κανονική χρέωση σταθερού δικτύου Γερμανίας)
Έδρα:	Γερμανία

IAN 74767

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση αλληλογραφίας του τμήματος σέρβις. Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις στην παραπάνω διεύθυνση.

Διεύθυνση:

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
St. Ingbert 66386
Γερμανία

● Οικολογικές υποδείξεις και στοιχεία διάθεσης



Κέρδος πρώτων υλών αντι για διάθεση απορριμμάτων!



Η συσκευή, τα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να παραδοθούν σε σημεία επαναχρησιμοποίησης.

Μη πετάτε το μηχάνημα πεπιεσμένου αέρα στα οικιακά απορρίμματα, σε φωτιά ή σε νερό. Αν είναι δυνατό, οι συσκευές που δε λειτουργούν πια πρέπει να ανακυκλώνονται. Ρωτήστε τους τοπικούς σας αντιπροσώπους για βοήθεια.



Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 30
Ausstattung	Seite 30
Technische Daten	Seite 30

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge..... Seite 31

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluft-Wasserstrahler	Seite 33
---	----------

Inbetriebnahme

Garten- und Druckluftschlauch anschließen	Seite 33
Wasserzufuhr bedienen	Seite 33

Nach der Inbetriebnahme Seite 34

Reinigung und Pflege..... Seite 34

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantiebedingungen	Seite 34
Garantieumfang.....	Seite 34
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 35

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben..... Seite 35

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Hinweis		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem-/ Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Zuführschlauch
	Explosionsgefahr!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Verwenden Sie niemals Wasserstoff-Sauerstoff, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle.		

Druckluft-Wasserstrahler PDWS 8 A1

● Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Produktes darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser druckluftbetriebene Wasserstrahler eignet sich zur Erzeugung eines Hochdruckwasserstrahls mit variablen Strahlstärken. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung oder Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des

Herstellers. Das Produkt wurde für den Privatgebrauch konzipiert und darf nicht kommerziell oder industriell genutzt werden.

● Ausstattung



Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den einwandfreien Zustand des Produktes. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn dieses defekt ist.

- 1 Druckluftanschluss (für Stecknippel 1/4")
- 2 Abzug
- 3 Wasseranschluss
- 4 Mengenregulierung

● Technische Daten

Luftverbrauch:	ca. 350l/min
Betriebsdruck:	2-9 bar
Max. Betriebsdruck:	9 bar
Druckluftanschluss:	1/4" (6,35 mm) NPT
Gewicht:	ca. 290 g
Luftversorgung:	über Wartungseinheit mit Filterdruckminderer
Benötigte Luftqualität:	gereinigt, kondensatfrei
Kompressoren:	mit mind. 50l Kesselvolumen
Max. Wassertemperatur:	30 °C
Wasserdruck:	max. 5 bar



Einleitung / Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

Durchfluss: 3–4,5 l/min
Schalldruckpegel: 73 dB(A)
Schallleistungspegel: 85 dB(A)



Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

Hinweis: Der im folgenden Text verwendete Begriff "Druckluftgerät" oder "Gerät" bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannten Druckluftgeräte.

⚠️ WARNUNG! Wenn Druckluftgeräte eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen. Bitte lesen und beachten Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme die Hinweise dieser Betriebsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Für Schäden oder Körperverletzungen, die entstehen, weil diese Betriebsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Unterbrechen Sie vor Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.

- **⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie zur Reinigung des Druckluftgerätes niemals Benzin oder andere entflammbare Flüssigkeiten! Im Druckluftgerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Druckluftgerätes führen. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung,

in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.

- Verwenden Sie das Gerät nur in den Anwendungsgebieten, für die es konzipiert wurde!
- Überlasten Sie das Gerät nicht.



- Verwenden Sie niemals Wasserstoff, Sauerstoff, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig wie vorgeschrieben (s. Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Unerwartete Bewegungen des Geräts können Gefahren verursachen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Druckluftgerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Bewahren Sie ungenutzte Druckluftgeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Druckluftgeräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht mehr benutzen.
-  Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Druckluftwerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Wartungseinheiten, Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Zu geringer Druck beeinträchtigt die Funktion des Gerätes, zu hoher Druck kann zu Sachschäden und Verletzungen führen.
- Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten. Halten Sie die Schläuche fern von Hitze, Öl und rotierenden Teilen.
- Achten Sie darauf, dass Schlauchschellen immer fest angezogen sind. Nicht festgezogene oder beschädigte Schlauchschellen können die Luft unkontrolliert entweichen lassen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und kann Verletzungen verursachen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Atmen Sie die Abluft nicht direkt ein. Vermeiden Sie es, die Abluft in die Augen zu bekommen. Die Abluft des Druckluftgerätes kann Wasser, Öl, Metallpartikel oder Verunreinigungen aus dem Kompressor enthalten. Dies kann Gesundheitsschäden verursachen.

⚠ WARNUNG! SEIEN SIE VORSICHTIG BEIM ABLEGEN DES GERÄTES! Legen Sie das Gerät immer so ab, dass es nicht auf dem

Auslöser zum Liegen kommt. Unter Umständen könnte dies ein versehentliches Aktivieren des Gerätes nach sich ziehen, was wiederum zu Gefahren führen könnte.

- Es darf nur geeignetes Zubehör verwendet werden. Dieses können Sie beim Hersteller erwerben. Anderes als Originalzubehör kann zu Gefahren führen.
- Verwenden Sie nur gefilterte und regulierte Druckluft. Staub, ätzende Dämpfe und/oder Feuchtigkeit können den Motor eines Druckluftwerkzeuges beschädigen.



Der Schlauch muss für einen Druck von mind. 8,6 bar oder 125 psi ausgelegt sein, mindestens jedoch auf 150 % des im Systems erzeugten Maximaldruckes.



Das Werkzeug und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.

- **GEFAHR!** Vermeiden Sie den Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung. Dieses Gerät ist nicht gegen einen elektrischen Schlag isoliert.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstosskräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.

- Wenn Sie im Umgang mit dem Gerät unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.

⚠ WARNUNG! GEFAHR DURCH STICHVERLETZUNGEN!

Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen. Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.

- Ohne Zustimmung des Herstellers darf das Druckluftgerät in keiner Weise abgeändert werden.
- Das Druckluftgerät nur mit dem vorgeschriebenen Druck (2–9 bar) verwenden.
- Das Druckluftgerät muss nach der Anwendung und bei Nichtbenutzung stets von der Luftzufuhr getrennt werden.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge / Inbetriebnahme

- Wenn das Druckluftgerät nicht luftdicht ist oder es repariert werden muss, darf es nicht verwendet werden.
- Verbinden Sie das Druckluftgerät niemals mit einem Druckluftschlauch, dessen Druck 9 bar übersteigt.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Dadurch können Sie das Gerät insbesondere in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- ⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
 - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - Auslöser und Gerät weglegen im Falle eines unerwarteten Ausfalls des Kompressors.
 - Verwenden Sie möglichst einen Kondensatscheidener oder entleeren Sie die Schläuche und Rohrleitungen regelmäßig vor und während der Benutzung der Druckluftgeräte von Kondensat (Wasser).
- ⚠️ ACHTUNG!** Ein unterdimensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz Ihres Gerätes vermindern.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluft-Wasserstrahler

- Richten Sie das Druckluftgerät niemals auf sich selbst, andere Personen oder Tiere. Das Wasser tritt mit großem Druck und hoher Geschwindigkeit aus dem Gerät aus. Dies kann eine große Gefahr darstellen.

● Inbetriebnahme

● Garten- und Druckluftschlauch anschließen

- Legen Sie Ihre Schutzkleidung und Brille an! Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Schließen Sie Ihren Gartenschlauch an den Wasseranschluss **3** des Gerätes an.
Hinweis: Das Gerät verfügt an dieser Stelle über ein weit verbreitetes Klick-Steck-System.
- Sollte sich der Schlauch nicht einfach aufdrücken lassen, so kontrollieren Sie bitte die Kompatibilität der Anschlüsse.
- Versuchen Sie auf keinen Fall mit übermäßiger Kraftanstrengung die beiden Anschlüsse zu verbinden. Sie würden mit Sicherheit Schäden verursachen.
- Verwenden Sie eine 1/4" Steck-Kupplung, um den Druckluftschlauch am Druckluftanschluss **1** anzuschließen.
- Achten Sie stets darauf, dass Sie der Druckluftschlauch nicht beim Arbeiten hindert.

● Wasserzufuhr bedienen

- Öffnen Sie nun die Wasserzufuhr.
- Betätigen Sie kurz den Abzug **2** am Gerät. Das Wasser tritt mit großer Geschwindigkeit aus.
- Ziehen Sie den Abzug **2** nur teilweise an, um die durchströmende Luft und damit die austretende Wassermenge zu regulieren.
- Variieren Sie die den Wasserstrahl, indem Sie die Düse nach rechts bzw. links drehen (s. Abb. B).
Hinweis: Sie können den Druck Ihres Kompressors nach Belieben verändern und den aktuellen Bedürfnissen anpassen.
- Beachten Sie aber, dass durch großen Druck des Kompressors die Kraft des Wasserstrahls enorm wird.
- Verursachen Sie keine Schäden, in dem Sie den Strahl auf instabiles Material halten.
- Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere!



● Nach der Inbetriebnahme

Nach getaner Arbeit muss das Gerät vom Druckluftanschluss **1** getrennt werden.

- Um eventuell vorhandene Reste von Druckluft abzubauen, ist der Abzug **2** des Gerätes kurz zu betätigen.
- Ziehen Sie nun die Sicherung der Anschlusskupplung an Ihrem Druckluftschlauch nach hinten.
- Lösen Sie nun den Schlauch.

⚠ WARNUNG! Seien Sie vorsichtig beim Ablegen des Gerätes. Legen Sie das Gerät immer so ab, dass es nicht auf dem Abzug **2** zum Liegen kommt. Unter Umständen könnte dies ein versehentliches Aktivieren des Gerätes nach sich ziehen, was wiederum zu Gefahren führen könnte.

● Reinigung und Pflege

- Lösen Sie die Druckluftverbindung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls ätzende oder aggressive Reinigungsmittel.

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.



Hinweise zu Garantie und .../Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z.B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Adresse:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Deutschland

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie das Druckluftwerkzeug nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Geräte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.



Hinweis:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

So erreichen Sie uns:

Name: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0)6894 9989751
(Normal-Tarif dt. Festnetz)
Sitz: Deutschland

IAN 74767

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die zuvor benannte Servicestelle.